

12 February 2019
Chinese
Original: English

联合国地名专家组

2019 年届会

2019 年 4 月 29 日至 5 月 3 日，纽约

临时议程* 项目 5 (b)

报告：专家组各分部的报告

北欧分部的报告

摘要**

报告全文概述了北欧分部自第十一届联合国地名标准化会议以来开展的活动，并载有该分部共同感兴趣的资料。

北欧分部的主要活动是与联合国地名专家组荷兰语和德语分部召开一次联合会议，这是一个大型活动的一部分，其中包括 10 月 11 日至 13 日在布鲁塞尔举行的科学专题讨论会和联合工作组会议，由比利时国家地理研究所主办。专题讨论会的范围是强调专家知识在地名标准化所需步骤中的作用和重要性，包括建立国家标准化框架，为特定地理实体选择名称变更，确定书面形式，以及落实、推广和评价核定的名称形式。专题讨论会也有助于突出显示地名标准化方面相互冲突的观点和利益，并促进关于如何管理和平衡这些观点和利益的讨论。北欧分部共有 19 名成员参加了这次活动，做了演示，并参与了相关和有价值的讨论和知识分享。北欧分部特别自豪地能够欢迎三名萨米语名称专家、一名克文语名称专家和一名因努伊特语名称专家，这反映了该分部的多语言层面。正如这次活动帮助表明的那样，地名标准化的做法在组织、原则、政策和程序等方面因国而异。专家组的网站上有专门介绍这次活动的网页，¹ 其中包括议程、与会者名单、演示、文件和照片。

* GEGN.2/2019/1。

** 报告全文由 Ingvil Nordland 和 Peder Gammeltoft 编写。报告可查阅：https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html，仅以来件所用语文提供，文件号为 GEGN.2/2019/77/CRP.77。

¹ 见 <https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/Brussels.html>。



北欧国家在地名立法方面有共同的利益。北欧分部内的所有国家都有关于语言和语言使用的法律法规，但只有少数国家有关于地名的具体法律。在冰岛和挪威，地名值得特别立法，而在瑞典，地名受到《瑞典遗产保护法》的保护，该法就保持良好的地名做法提供指导。在芬兰，已经多次尝试从法律上规范地名标准化，最近的举措可以追溯到 2011 年。在丹麦，地名立法的原则和范围由一项部门命令做出规定。

北欧国家感兴趣的另一个主题涉及该区域大量的地名数据集，其中包括收集地名的名称档案。
